

Description: 13.122373 Dancook 9400 Corten steel firebowl

Type: Instruction sheet pg 1

By: HR

Date: 04/21/13

# F28CP0113

Corten steel firebowl

Tazón de combustión de acero Corten

Foyer en acier Corten

**FOR OUTDOOR USE ONLY**  
**CET APPAREIL EST CONÇU POUR UN USAGE À L'EXTÉRIEUR SEULEMENT**  
**SÓLO PARA USO AL AIRE LIBRE**



**Material: Corten steel**

Corten steel was invented 1964 in USA and originally called "designer's" steel. Partly because of the weather resistance, but mainly for the beautiful "rusty" patina that develops over time. Once the fireplace is placed outside, the color will change within 2-3 months from "raw" steel look to a one of a kind rusted patina surface - Hereafter the corrosion will stop.

**USE AND MAINTENANCE:**

It is recommended that fire ash be removed from your fireplace between each use. Coals and ash that build up can restrict air flow to the fire and promote rusting. NEVER REMOVE HOT OR WARM ASH. MAKE CERTAIN THAT THE FIREPLACE IS COOL BEFORE REMOVING ASH.

If your fireplace gets wet, be sure to dry it. Wet ashes can promote rust formation. It is recommended that your fireplace be covered when not in use. NEVER COVER A HOT OR WARM FIREPLACE. Allow it to cool first. The fireplace is not intended to be used for a primary heat source. DO NOT OVERFILL IT.



**Matériau: Acier Corten**

L'acier Corten a été inventé en 1964 aux États-Unis et s'appelait à l'origine l'acier des « designers ». Ce nom lui a été attribué notamment en raison de sa résistance aux intempéries, mais surtout pour la magnifique patine « rouillée » qu'il offre avec le temps. Dès que le foyer sera installé à l'extérieur, la couleur changera en l'espace de 2 à 3 mois, passant d'un aspect d'acier « brut » à une patine rouillée unique. À ce stade, le processus de corrosion cesse.

**UTILISATION ET ENTRETIEN:**

Il est recommandé d'enlever les cendres de votre foyer entre chaque utilisation. L'accumulation de charbon et de cendres peut réduire le débit d'air et favoriser la corrosion. NE JAMAIS ENLEVER LES CENDRES LORSQU'ELLES SONT CHAUDES OU TIÈDES. S'ASSURER QUE LE FOYER EST REFROIDI AVANT D'ENLEVER LES CENDRES.

Si votre foyer devient humide, s'assurer de bien le sécher. Les cendres humides peuvent favoriser la formation de rouille. Il est recommandé de couvrir votre foyer lorsqu'il n'est pas utilisé. NE JAMAIS COUVRIR UN FOYER ENCORE CHAUD OU TIÈDE. Le laisser d'abord refroidir. Le foyer n'est pas destiné à être utilisé comme source principale de chaleur. NE PAS LE SURCHARGER.

 **WARNING** 

**CALIFORNIA PROPOSITION 65**

1. Combustible by-products produced when using this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

2. This product contains chemicals, including lead and lead compounds, known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

*Wash your hands after handling this product.*

 **AVERTISSEMENT** 

**PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE**

1 Les sous-produits de la combustion provenant de l'emploi de cet appareil contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant causer des anomalies congénitales, présenter d'autres dangers pour la reproduction et le cancer.

2 Les matériaux utilisés dans ce produit peuvent contenir du plomb et des composés du plomb, une substance reconnue par l'État de la Californie comme une cause de cancer, d'anomalies congénitales et d'autres dangers liés à la reproduction.

*Se laver les mains après avoir manipulé ce produit.*

AN: 13.122373

[www.dancookusa.com](http://www.dancookusa.com)

Made in Denmark  
Fabriqué au Danemark  
Hecho en Dinamarca

Description: 13.122373 Dancook 9400 Corten steel firebowl

Type: Instruction sheet pg 2

By: HR

Date: 04/21/13

# F28CP0113

Corten steel firebowl  
Tazón de combustión de acero Corten  
Foyer en acier Corten

## Material: Acero Corten

El acero Corten se inventó en 1964 en los EE.UU. y originalmente se lo llamó acero de "diseñador". Esto se debía en parte por su resistencia a la intemperie, pero principalmente por su hermosa pátina "oxidada" que se desarrolla sobre el material con el paso del tiempo. Una vez que el quemador se coloca fuera, el color cambia en 2 a 3 meses de una apariencia de acero "crudo" a una superficie de patina herrumbrosa, y de aquí en más la corrosión se detendrá.

## USO Y MANTENIMIENTO:

Es recomendable que se retiren las cenizas de la combustión después de cada uso. Los restos de carbón y cenizas pueden acumularse hasta bloquear el flujo de aire hacia el fuego y causar corrosión. **NUNCA RETIRE LAS CENIZAS CALIENTES O TIBIAS. ASEGÚRESE DE QUE SE ENFRÍE EL QUEMADOR ANTES DE RETIRAR LAS CENIZAS.**

Si el quemador moja, asegúrese de secarlo. Las cenizas húmedas pueden promover la formación de óxido. Se recomienda que su quemador esté cubierto cuando no se use. **NUNCA CUBRA UN QUEMADOR CALIENTE O TIBIO.** Deje que se enfríe primero. El quemador no está destinado a ser utilizado como fuente principal de calefacción. **NO LO LLENE EN EXCESO.**

 **ADVERTENCIA** 

**PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA**

1. Los subproductos combustibles producidos a raíz de la utilización de este producto contienen químicos cuyos efectos son reconocidos por el Estado de California por causar cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.

2. Este producto contiene químicos, entre los cuales se incluye plomo y compuestos de plomo cuyos efectos son reconocidos por el Estado de California por causar cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.

*Lávese las manos después de manipular este producto.*

 **AVERTISSEMENT** 

**RISQUE D'INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE**

Le monoxyde de carbone qui se dégage de la combustion du bois est un gaz sans odeur et il peut entraîner la mort. NE PAS faire brûler des copeaux de bois dans une maison, un véhicule, une tente.

Certaines pièces peuvent avoir des bords coupants ! Veuillez porter des gants de protection le cas échéant.

Tenir les enfants et les animaux domestiques à l'écart de l'appareil.

Ne jamais déplacer cet appareil lorsqu'il est en marche.

Ne jamais remplacer l'allume-feu par de l'essence, du kérosène ou de l'alcool. Dans certains États, l'usage d'allume-feu est interdit par la loi. Dans un tel cas, les allume-feu à base de cubes de paraffine peuvent être utilisés à la place de l'allume-feu. Ne jamais utiliser d'allume-feu liquide avec un allume-feu électrique.

Toutes les surfaces peuvent devenir très chaudes lorsque l'appareil fonctionne. Porter des gants de barbecue comme recommandé pour éviter les brûlures.

Ne pas utiliser cet appareil sur des surfaces et des matières combustibles, ou près de celles-ci, telles que les terrasses en bois, les feuilles et les herbes sèches, les bardages en vinyle ou en bois, etc.



Appareil à usage domestique uniquement. Ne pas l'utiliser à des fins commerciales.

Utiliser UNIQUEMENT du bois non traité comme combustible dans cet appareil. NE PAS TROP REMPLIR.

 **WARNING** 

**CARBON MONOXIDE HAZARD**

Burning charcoal inside can kill you. It gives off carbon monoxide, which has no odor. NEVER burn charcoal inside homes, vehicles, or tents.

 **WARNING** 

Some parts may contain sharp edges! Wear protective gloves if necessary.

Keep children and pets away.

Do not move this unit during operation.


Never substitute gasoline, kerosene or alcohol for charcoal starter. In some states, the use of charcoal starter is prohibited by law. In this case, paraffin-based starter cubes can be substituted for charcoal starter. Never use charcoal starter fluid with an electric starter.

All surfaces can be hot during use. Use protection as required to prevent burning.

Do not use this unit on or near combustible surfaces or structures such as wood decks, dry leaves or grass, vinyl or wood siding, etc.

For residential use only. Do not use for commercial cooking.

ONLY use untreated wood as fuel in this product. DO NOT OVERFILL.

 **ADVERTENCIA** 

**PELIGRO DE MONÓXIDO DE CARBONO**

Queimar carbón en espacios cerrados puede causar la muerte. La combustión de carbón produce monóxido de carbono, el cual es inodoro. **NUNCA** quemar carbón dentro de su hogar, vehículo o tienda.

¡Algunas piezas pueden tener bordes filosos! Utilice guantes de protección si es necesario.

Mantenga alejados a niños y mascotas.

No mueva la unidad durante el funcionamiento.

Nunca sustituya el líquido para encender carbón por gasolina, queroseno o alcohol. En algunos estados, el uso de líquido para encender carbón está prohibido por la ley. En este caso, podrá utilizar cubos de parafina para encender carbón como sustituto al líquido para encender carbón. Nunca use un encendedor eléctrico con el líquido para encender carbón.

Todas las superficies pueden estar calientes durante el uso. Utilice protección en la medida que sea necesario a fin de evitar quemaduras.

No utilice esta unidad sobre o cerca de superficies o estructuras combustibles como pisos de madera, hojas secas o paja, revestimientos de madera o vinilo, etc.

Sólo para uso residencial. No apto para uso comercial.

Utilice SÓLO madera sin tratar como combustible para este producto. **NO LLENAR EN EXCESO.**

AN: 13.122373